



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NF  
A1C 5T2  
Bid Fax: (709) 772-4603

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
PWGSC / TPSGC - Nfld. Region  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NF  
A1C 5T2

<b>Title - Sujet</b> CCGS Louis St. Laurent Ultrasound	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F6991-160372/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F6991-160372	<b>Date</b> 2016-07-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$OLZ-010-6633	
<b>File No. - N° de dossier</b> OLZ-6-39052 (010)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-07-18</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Connolly, Carolyn	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> olz010
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (709) 772-5396 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (709) 772-4603
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
F6991-160372/A

N° de la modif - Amd. No.  
001

Id de l'acheteur - Buyer ID  
olz010

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F6991-160372

File No. - N° du dossier  
OLZ-6-39052

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – AMENDEMENT 001 .....</b>	<b>2</b>
1.1 AMENDEMENT 001 .....	2

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
F6991-160372/A

N° de la modif - Amd. No.  
001

Id de l'acheteur - Buyer ID  
olz010

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F6991-160372

File No. - N° du dossier  
OLZ-6-39052

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **PARTIE 1 – AMENDEMENT 001**

### **1.1 Amendement 001**

Amendement 001 est élevée à répondre aux questions suivantes :

1. Selon les spécifications de l'Annexe B, page11, le système doit soutenir des technologies de sondes telles que: convexe, linéaire, sectorielle. Pourriez-vous clarifier le nombre de sondes dont vous avez besoin et quels types nous devrions inclure dans notre prix (ex. convexe, linéaire, sectorielle etc)?

Réponse : 3 sondes d'échographie: convexe, sectorielle, linéaire

2. Le système doit avoir une gamme de fréquences de 1-15 MHz ( $\pm 1$  MHz): dû au fait que la plupart des produits disponibles soutiennent une gamme de fréquences de 1-12 MHz, je me demandais s'il est acceptable de proposer un appareil d'échographie portatif répondant à toutes les spécifications avec une gamme de fréquences de 1-12 MHz?

Réponse : Acceptable d'avoir une gamme de fréquences de 1-12 MHz

3. Est-ce qu'un système d'échographie avec un poids de 11.5 lbs avec la batterie sera considérée?

Réponse : Acceptable.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES